

Bluetooth Wireless Micro System

BTM177

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

User manual

Manuel d'utilisation

Manual de usuario

Benutzerhandbuch

Gebruikershandleiding

Manuale dell'utente

Användarhandbok

Brugervejledning



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 3 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 3 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 3 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or $\frac{1}{2}$) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio BTM177 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

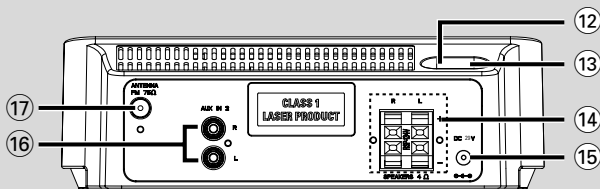
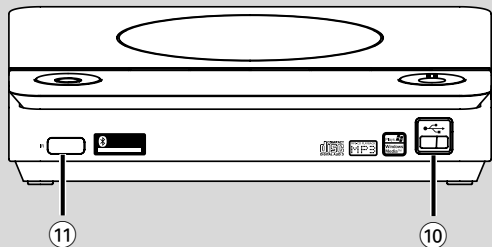
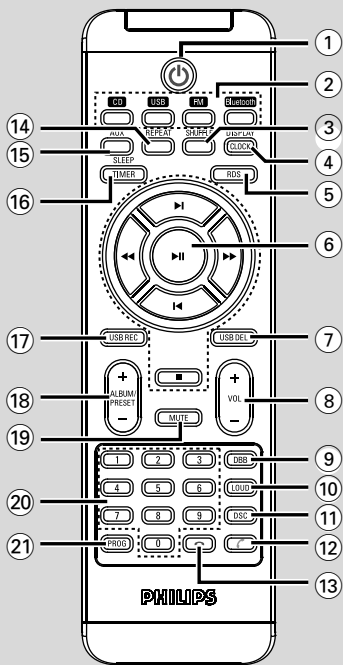
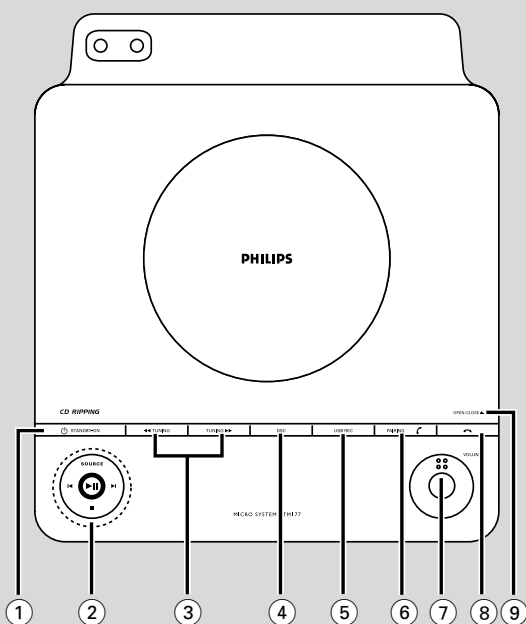
Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontaktten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.



DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laseraparät

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstråling, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nät delen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle. Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettyinä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Index

English ----- 6

Français ----- 29

Español ----- 54

Deutsch -----79

Nederlands ----- 104

Italiano ----- 128

Svenska ----- 153

Dansk ----- 176

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Indice

Informazioni Generali

Accessori in dotazione	129
Nota relative alla tutela ambientale	129
Note sulla sicurezza	129
Sicurezza per l'udito	130

Preparazione

Collegamenti posteriori	131
Accensione	131
Collegamento delle antenne	131
Collegamento degli altoparlanti	132
Collegamenti opzionali	132
Collegamento di una periferica di	132
Connessione di un dispositivo non	132
Prima di usare il telecomando	132
Sostituzione della batteria (litio CR2025) nel telecomando	132

Comandi

Comandi sull'apparecchio	133
Comandi sul telecomando	133-134

Funzioni Base

Plug e Play (per l'installazione del sintonizzatore)	135
Accensione dell'impianto	136
Regolazione alla modalità standby Eco Power ..	136
Standby automatico per il risparmio di energia	136
Regolazione di volume e suono	136

Utilizzo dei CD/MP3

Caricamento dei dischi	137
Comandi di base di riproduzione	137
Riproduzione di un disco MP3/WMA	137
Visualizzazione sul display durante la riproduzione	138
I diversi modi di riproduzione: SHUFFLE e REPEAT	138
Programmazione dei numeri di brano	138
Revisione del programma	139
Cancellazione di un programma	139

Ricezione radio

Sintonizzazione sulle stazioni radio	140
Programmazione delle stazioni radio	140
Programmazione automatica	140
Programmazione manuale	140
Sintonizzazione sulle stazioni preimpostate	140
RDS	141

Collegamento USB

Utilizzare la connettività USB	142
Funzione di copia	143

AUX

Ascolto dalla sorgente esterna	144
--------------------------------------	-----

Funzionamento Bluetooth

Accoppiamento di un dispositivo abilitato Bluetooth con il sistema	145
Utilizzo di un dispositivo abilitato Bluetooth tramite il sistema	146
Ricezione di una chiamata tramite il sistema (per un telefono cellulare connesso che supporta i profili HFP e HSP)	147
Messa in attesa di una chiamata tramite il sistema (per un telefono cellulare connesso che supporta i profili HFP e HSP)	147
Ascolto di musica dal dispositivo connesso tramite il sistema (per un dispositivo che supporta il profilo A2DP)	147

Orologio/Timer

Visualizzazione dell'orologio	148
Regolazione dell'orologio	148
Regolazione del timer	148
Attivazione e disattivazione del timer	148
Attivazione e disattivazione del modo SLEEP	148

Specifiche

.....	149
-------	-----

Manutenzione

.....	149
-------	-----

Individuazione dei guasti

.....	150-152
-------	---------

Informazioni Generali

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuto in Philips!
Per trarre completo vantaggio dall'assistenza offerta da Philips, registra il prodotto su www.philips.com/welcome.

Questo prodotto è conforme ai requisiti delle interferenze radio della Comunità Europea.

Accessori in dotazione

- 1 X adattatore certificato AC/DC
Model: PAT075A29UV Input: 100-240V, 50/60Hz, 1.6A Output: 29.0V, === 2.5A
- 2 casse per altoparlanti
- telecomando
- Antenna FM

Nota relative alla tutela ambientale

Per l'imballaggio sono stati utilizzati i seguenti materiali, ridotti al minimo e facilmente eliminabili secondo le procedure di raccolta differenziata: cartone (scatola), polistirolo espanso (protezione), polietilene (sacchetti, schiuma di lattice di protezione).

L'apparecchio è stato realizzato con materiali riciclabili, che possono essere riutilizzati se l'impianto viene disassemblato da una società specializzata. Per l'eliminazione dei materiali di imballaggio, delle batterie scariche e degli apparecchi usati, attenersi alle normative vigenti a livello locale.

Smaltimento del prodotto

Questo prodotto è stato progettato e fabbricato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.

Quando ad un prodotto è attaccato il simbolo del bidone con le ruote segnato da una croce, significa che il prodotto è tutelato dalla Direttiva Europea 2003/96/EC

Si prega di informarsi in merito al sistema locale di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici.



Rispettare le norme locali in vigore e non smaltire i prodotti vecchi nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento del prodotto aiuta ad evitare possibili conseguenze negative per la salute dell'ambiente e dell'uomo.

Note sulla sicurezza

- Prima di mettere in funzione l'apparecchio, verificare che la tensione di esercizio indicata sulla targhetta di identificazione (o l'indicazione di tensione a fianco del selettore) dell'impianto sia identica alla tensione dell'alimentazione locale. In caso contrario, rivolgersi al rivenditore.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana, resistente e stabile.
- Se si usa la spina di alimentazione o un accoppiatore per scollegare il dispositivo, assicurarsi che la spina e l'accoppiatore siano facilmente accessibili.
- L'apparecchio non deve venir esposto a sgocciolamento e a schizzi.
- Installare sistema vicino a un'uscita di corrente e dove si possa raggiungere con facilità la spina di alimentazione.
- Posizionare l'apparecchio in un luogo adeguatamente ventilato, onde impedire che si surriscaldi internamente. Lasciare una distanza di almeno 10 cm (4 pollici) dalla parte posteriore e dalla parte superiore dell'unità e 5 cm (2 pollici) da ogni lato.
- Non si dovrebbe impedire la ventilazione coprendo con articoli, come giornali, tovaglie, tende le aperture di ventilazione ecc.
- Non esporre l'apparecchio, le batterie o i dischi a eccessiva umidità, pioggia, sabbia o fonti di calore di impianti di riscaldamento o alla luce diretta del sole.
- Non vanno messe sull'apparecchio fiamme libere, come candele accese.
- Non vanno messi sull'apparecchio oggetti pieni di liquido, come vasi.
- In caso di trasporto diretto dell'apparecchio da un locale freddo a uno caldo, o di posizionamento in un ambiente molto umido, è possibile che sulla lente dell'unità disco interna all'apparecchio si generi condensa dovuta all'umidità. In tal caso, il lettore CD non funziona normalmente. Lasciarlo acceso per circa un'ora senza dischi inseriti, finché non è possibile procedere a una normale riproduzione.
- Le parti meccaniche dell'apparecchio contengono cuscinetti autolubrificanti e non necessitano di lubrificazione.

Informazioni Generali

- Le batterie (batteria singola o batterie installate) non devono essere esposte a fonti di calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.
- **Se l'apparecchio si trova in modalità Standby, consuma tuttavia una certa quantità di energia. Per scollegare completamente l'apparecchio dall'alimentazione, rimuovere la spina di rete in c.a. dalla presa a parete.**

Sicurezza per l'udito

Ascoltare a volume moderato.

- L'utilizzo delle cuffie a volume elevato può danneggiare l'udito. Questo prodotto è in grado di riprodurre suoni a decibel che possono provocare la perdita dell'udito in persone normali, anche in caso di esposizioni inferiori a 1 minuto. Questi livelli elevati in decibel sono stati previsti per persone che hanno già subito una perdita dell'udito.
- La percezione dei suoni può essere ingannevole. Con il passare del tempo l'orecchio si adatta a volumi di ascolto sempre più alti. Per questa ragione, in caso di ascolto prolungato, i suoni avvertiti come "normali" potrebbero essere alti e dannosi per l'udito. Al fine di evitare questa situazione, impostare il volume a un livello di sicurezza prima che l'orecchio si adatti e non alzarlo.

Per regolare un livello sicuro del volume:

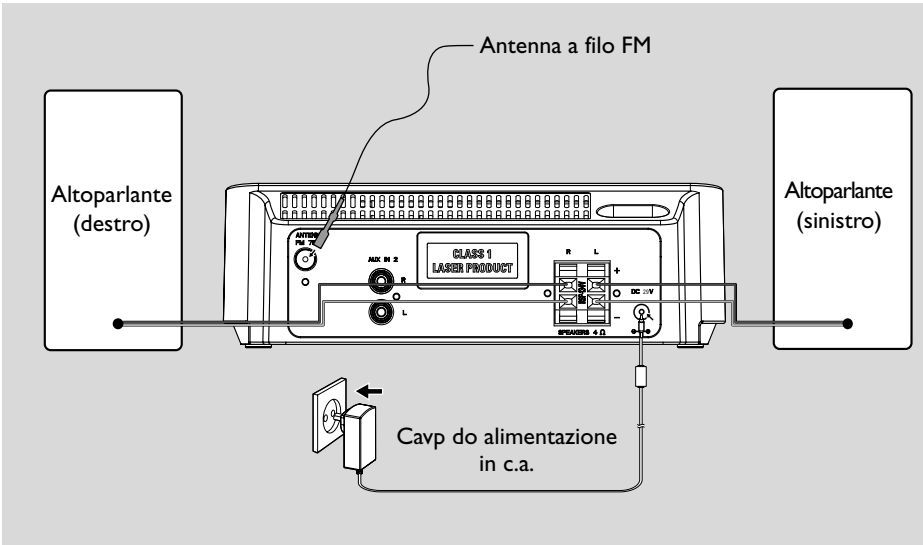
- Impostare il volume a un livello basso.
- Aumentarlo lentamente fino a quando il suono non risulta piacevole, chiaro e non distorto.

Ascoltare per periodi non eccessivamente lunghi:

- L'esposizione prolungata ai suoni, anche se a livelli normalmente "sicuri" può causare la perdita dell'udito.
- Utilizzare l'apparecchio senza eccedere e interrompere l'ascolto di tanto in tanto.

Quando si utilizzano le cuffie, attenersi alle indicazioni seguenti.

- Ascoltare a un volume ragionevole e per periodi di tempo non eccessivamente lunghi.
- Non regolare il volume dopo che l'orecchio si è adattato.
- Non alzare il volume a un livello tale da non sentire i suoni circostanti.
- Nelle situazioni pericolose è necessario prestare attenzione o interrompere temporaneamente l'ascolto.
- Non utilizzare le cuffie quando si è alla guida di veicoli motorizzati, biciclette, skateboard, ecc., al fine di evitare pericoli per il traffico. In numerose località l'utilizzo delle cuffie non è consentito.



Collegamenti posteriori

La targhetta di identificazione si trova sul retro dell'apparecchio.

Accensione

– Prima di collegare il cavo di alimentazione in c.a. alla presa a parete, assicurarsi di aver eseguito tutti gli altri collegamenti.

AVVERTENZA!

- Per prestazioni ottimali, utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione originale.
- Non eseguire o modificare mai collegamenti mentre l'apparecchio è acceso.

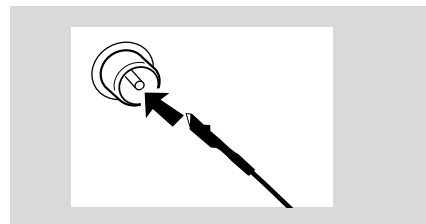
Per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio, è stato incorporato un circuito di sicurezza. E' quindi possibile che in condizioni estreme venga selezionata automaticamente la modalità Standby. Se ciò accade, lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riutilizzarlo (non disponibile per tutte le versioni).

Collegamento delle antenne

Antenna FM

L'antenna a filo fornita può essere utilizzata solo per ricevere stazioni vicine. Per una migliore ricezione si consiglia di utilizzare un sistema ad antenna via cavo o un'antenna per esterni.

- 1 Estendere l'antenna a filo e inserirla in FM ANTENNA come mostrato nel seguito.



Nota:

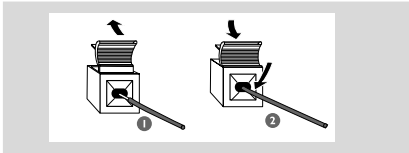
- Se si sta utilizzando un sistema di antenna via cavo o un'antenna per esterni, inserire la spina dell'antenna in FM ANTENNA invece dell'antenna a filo.
- 2 Spostare l'antenna in diverse posizioni per una ricezione ottimale (quanto più lontano possibile da TV, videoregistratore o altre sorgenti di radiazioni)

Preparazione

Collegamento degli altoparlanti

Collegare i fili degli altoparlanti ai connettori SPEAKERS, l'altoparlante destro a "R" e l'altoparlante sinistro a "L", il filo colorato (contrassegnato a "+") e il filo nero (non contrassegnato) a "-".

- Tagliare la parte spellata del filo dell'altoparlante come indicato in figura.



Nota:


- Per prestazioni ottimali del suono, utilizzare gli altoparlanti forniti in dotazione.
- Non collegare più di un altoparlante a una qualsiasi coppia di connettori + / -.
- Non collegare altoparlanti con un'impedenza inferiore a quella degli altoparlanti forniti. Vedere la sezione SPECIFICHE del presente manuale.

Collegamenti opzionali

Le apparecchiature opzionali e i cavi di collegamento non vengono forniti. Per informazioni dettagliate, consultare le istruzioni per il funzionamento delle unità collegate.

Collegamento di una periferica di memorizzazione di massa USB

Collegando una periferica di memorizzazione di massa USB al sistema Hi-Fi, è possibile ascoltare la musica sul dispositivo attraverso i potenti altoparlanti dell'impianto Hi-Fi.

- WesternInserire il cavo USB del dispositivo USB nella porta  sul dispositivo.

Connessione di un dispositivo non dotato di USB

- Utilizzare il cavo Aux-in in dotazione per collegare la presa AUX (3,5 mm, situata sul pannello superiore) a un'uscita AUDIO OUT o alla presa delle cuffie di un dispositivo esterno (ad esempio, un televisore, un lettore Laser Disc, un lettore DVD o un registratore CD).

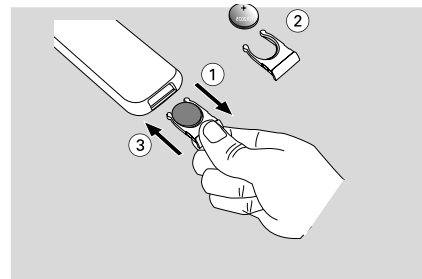
Prima di usare il telecomando

- 1 Estrarre il foglio di plastica protettivo.
- 2 Selezionare la sorgente che si desidera comandare premendo uno dei tasti di selezione di sorgente sul telecomando (ad esempio CD, FM).
- 3 Quindi selezionare la funzione desiderata (Ad esempio ►, ◀, ▶).



Sostituzione della batteria (litio CR2025) nel telecomando

- 1 Premere per aprire il porta-batteria.
- 2 Inserire una nuova batteria seguendo l'indicazione della polarità.
- 3 Premere di nuovo il porta-batteria per chiuderlo.



ATTENZIONE!

– Rimuovere le batterie scariche o che non sono state utilizzate per un periodo prolungato.

– Le batterie contengono sostanze chimiche e devono quindi essere smaltite correttamente.

Comandi sull'apparecchio

- ① **STANDBY ON** (⏻)
 - mette l'unità in modo standby/Eco-power standby/la accende.
- ② **SOURCE**
 - seleziona la sorgente sonora per: DISC/TUNER/BLUETOOTH/USB/AUX1/AUX 2.
 - accende l'unità.
 - ▶▶..... avvia e interrompe la lettura del CD/MP3.
 - arresta la lettura del CD/MP3 e cancella il programma del CD.
 - ◀▶▶
 - per radio seleziona le stazioni radio preimpostate.
 - per CD/MP3 salta all'inizio del brano corrente/precedente/ successivo. (tenere premuto) ricerca indietro o in avanti in un brano/ CD.
- ③ **TUNING** ◀◀ / ▶▶
 - per Tuner sintonizza sulle stazioni radio.
 - per MP3/WMA seleziona un album.
 - per l'orologio/timer consente di selezionare i dati dell'orologio/timer.
- ④ **DSC** (Digital Sound Control)
 - potenzia le caratteristiche sonore: POP/JAZZ/ROCK/CLASSIC.
- ⑤ **USB REC**
 - consente di copiare la musica su una periferica di memorizzazione di massa USB portatile esterna.
- ⑥ **PAIRING** 🔗
 - consente di accoppiare un dispositivo abilitato Bluetooth.
 - quando è accoppiato un telefono cellulare abilitato Bluetooth**
 - risponde a una chiamata in arrivo.
 - (tenere premuto) ricomponde l'ultimo numero conservato nella memoria del telefono cellulare.
 - (tenere premuto durante una chiamata) trasferisce l'audio dagli altoparlanti del sistema al telefono cellulare, o viceversa.
- ⑦ **VOLUME**
 - regola il volume.
- ⑧ **📞**
 - rifiuta una chiamata in arrivo.

- chiude l'accoppiamento e disconnette tutti i dispositivi accoppiati.
- ⑨ **OPEN-CLOSE** ▲
 - apre/ chiude la piastra CD.
- ⑩ **Porta USB**
 - permette di collegare una periferica esterna di archiviazione di massa USB.
- ⑪ **IR SENSOR**
 - sensore remoto a raggi infrarossi per la ricezione del telecomando.
- ⑫ **jack da AUX IN**
 - Jack ingresso audio da 3,5 mm (da 3,5 mm)
- ⑬ **🎧**
 - collegamento delle cuffie.
- ⑭ **Jack degli altoparlanti**
 - Consente di collegare i cavi degli altoparlanti.
- ⑮ **Jack DC 29V**
 - Consente di collegare l'adattatore CA/CC
- ⑯ **2 jack AUX IN**
 - consente di collegare una sorgente esterna tramite cavi audio (bianco/rosso)
- ⑰ **Terminale ANTENNA FM**
 - Consente di collegare il cavo dell'antenna FM o di quella esterna.

Comandi sul telecomando

- ① **⏻**
 - mette l'unità in modo standby/Eco-power standby/la accende.
- ② **Pulsanti sorgente**
 - seleziona la sorgente sonora per CD/USB/FM/BLUETOOTH/AUX.
 - accende l'unità.
- ③ **SHUFFLE**
 - legge i brani del CD/MP3 in ordine casuale.
- ④ **DISPLAY/CLOCK**
 - per i CD.....consente di visualizzare il tempo residuo del brano in riproduzione (o il nome dell'album e del brano e le informazioni ID3 per i dischi MP3).
 - per l'orologio.....consente di impostare l'orologio.

Comandi (illustrazioni a pagina 3)

⑤ RDS

- per FM, consente di visualizzare le informazioni RDS.

⑥ ►|| avvia e interrompe la lettura del CD/MP3.



per CD/MP3 salta all'inizio del brano corrente/ precedente/ successivo.



per Tuner sintonizza sulle stazioni radio.

per CD/MP3 ricerca indietro o in avanti in un brano/CD.

■ arresta la lettura del CD e cancella il programma del CD.

⑦ USB DEL

- consente di eliminare la musica da una periferica di memorizzazione di massa USB portatile esterna.

⑧ VOLUME

- regola il volume.

⑨ DBB (Dynamic Bass Boost)

- potenzia i suoni bassi.

⑩ LOUD

- attiva o disattiva la regolazione automatica della potenza.

⑪ DSC (Digital Sound Control)

- potenzia le caratteristiche sonore: POP/JAZZ/ROCK/CLASSIC.

⑫

- consente di accoppiare un dispositivo abilitato Bluetooth.

quando è accoppiato un telefono cellulare abilitato Bluetooth

- risponde a una chiamata in arrivo.
- (tenere premuto) ricomponi l'ultimo numero conservato nella memoria del telefono cellulare.
- (tenere premuto durante una chiamata) trasferisce l'audio dagli altoparlanti del sistema al telefono cellulare, o viceversa.

⑬

- rifiuta una chiamata in arrivo.
- chiude l'accoppiamento e disconnette tutti i dispositivi accoppiati.

⑭ REPEAT

- consente di ripetere i brani di un disco/tutti i brani programmati
(per MP3/WMA consente di ripetere i brani di un disco/un album/tutti i brani programmati)

⑮ AUX

- Consente di collegare un dispositivo ausiliario.

⑯ SLEEP/TIMER

- consente di impostare il tempo di spegnimento
- consente di impostare il timer

⑰ USB REC

- consente di copiare la musica su una periferica di memorizzazione di massa USB portatile esterna.

⑱ ALBUM/PRESET +/-

per radio seleziona le stazioni radio preimpostate.

per MP3/WMA seleziona un album.

per l'orologio/timer:

..... consente di selezionare i dati dell'orologio/timer:

⑲ MUTE

- interrompe e riprende la riproduzione sonora.

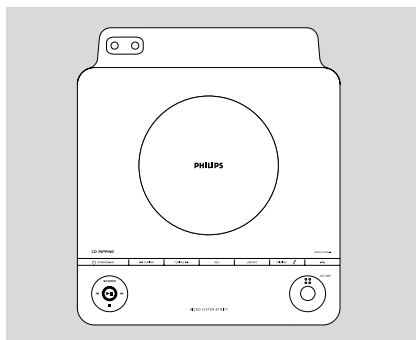
⑳ Tastierino numerico (0-9)

- consente di immettere il numero di un brano del disco

㉑ PROG

per CD programma i brani e rivede il programma.

per Tuner programma le stazioni radio manualmente o automaticamente.



IMPORTANTE:

Prima di mettere in funzione l'impianto, seguire le procedure preliminari.

Plug e Play (per l'installazione del sintonizzatore)

Plug & Play consente di memorizzare automaticamente tutte le stazioni radio disponibili.

Avviamento/accensione per la prima volta

- 1 Quando si accende il dispositivo, sul display compare la scritta "AUTOINSTALL PRESS - PLAY KEY" (INSTALLAZIONE AUTOMATICA - PREMERE PLAY).
- 2 Per avviare l'installazione, premere ►|| sull'apparecchio.
 - Verrà visualizzato "PLUG AND PLAY" ... "INSTALL" seguito da "TUNER" e quindi da "AUTO".
 - **PROG** inizia a lampeggiare.
 - Il sistema memorizzerà automaticamente le stazioni radio (solo FM) con un segnale sufficientemente potente.
 - Quando tutte le stazioni radio disponibili sono memorizzate oppure viene usata la memoria per 40 preimpostazioni, l'ultima stazione radio preimpostata verrà riprodotta.

Reinstallazione della modalità Plug e Play

- 1 In modalità standby, tenere premuto sul sistema fin quando viene visualizzato il messaggio "AUTO INSTALL PRESS - PLAY KEY" (INSTALLAZIONE AUTOMATICA - PREMERE PLAY)
- 2 Premere nuovamente ►|| per avviare l'installazione.
 - Tutte le stazioni radio memorizzate in precedenza verranno sostituite.

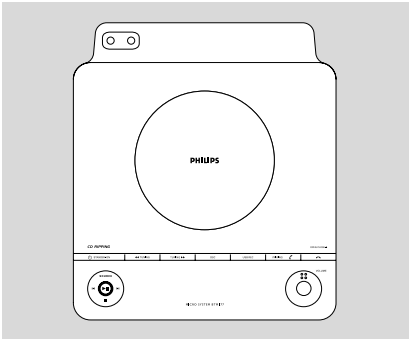
Per uscire senza memorizzare la modalità Plug e Play

- 1 Premere ■ sull'apparecchio.
 - Se non si completa l'installazione del Plug & Play, la funzione viene riavviata quando si inserisce di nuovo l'alimentazione di rete.

Nota:

– Se non viene rilevata alcuna frequenza stereo durante l'installazione Plug and Play, sul display compare la scritta "PLEASE CHECK ANTENNA" (CONTROLLARE L'ANTENNA).

Funzioni Base



Accensione dell'impianto

- Premere **STANDBY ON** o **SOURCE** (o sul telecomando).
→ L'impianto si commuta nell'ultima sorgente selezionata.
- Premere **CD, USB, FM, Bluetooth** o **AUX** sul telecomando.
→ L'impianto si commuta sulla sorgente selezionata.

Per portare l'apparecchio in modo standby

- Premere **STANDBY ON** sull'apparecchio (o sul telecomando).
→ Sul display verrà visualizzata l'ora oppure, se l'orologio non è impostato, apparirà l'indicazione ---: ---.
→ La retroilluminazione del display con visualizzazione dell'ora è debole in modalità standby.
→ La memoria del sistema è in grado di conservare le informazioni relative al livello del volume (fino al volume massimo di 12), alle impostazioni dell'audio interattivo, all'ultima modalità selezionata e alle impostazioni predefinite del sintonizzatore.

Regolazione alla modalità standby Eco Power

- Premere **STANDBY ON** (sul telecomando) per almeno due secondi.
→ Lo schermo del display appare vuoto.

Standby automatico per il risparmio di energia

La funzione di risparmio energetico passa

automaticamente in standby 15 minuti dopo che la riproduzione di un CD o da USB è terminata e non viene effettuata alcuna operazione in questo periodo di tempo.

Regolazione di volume e suono

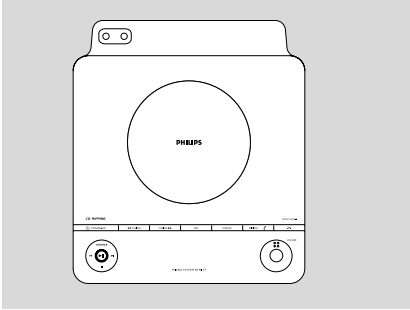
- 1 Ruotare il comando **VOLUME** sull'apparecchio in senso antiorario per diminuire il volume o in senso orario per aumentarlo (o premere **VOL - / +** sul telecomando).
→ Il display visualizza il livello del volume ed un numero da 1 a 31.
- 2 Premere una o più volte il comando sonoro interattivo, **DSC** sull'apparecchio o sul telecomando per selezionare l'effetto sonoro desiderato: **POP / JAZZ / ROCK / CLASSIC**.
- 3 Premere **DBB** sul telecomando per attivare/disattivare il sistema di potenziamento dei bassi.
→ Il display indica: se **DBB** è attivato.
- 4 Premere **LOUD** sul telecomando per attivare o disattivare la funzione **LOUDNESS** (Volume).
● La caratteristica della **LOUDNESS** permette al sistema di aumentare automaticamente l'effetto audio di alti e bassi a basso volume (se si aumenta il volume gli alti e i bassi aumentano meno).
- 5 Premere **MUTE** sul telecomando per interrompere immediatamente la riproduzione sonora.
→ La riproduzione continua senza sonoro.
- Per riattivare la riproduzione sonora:
 - premere nuovamente **MUTE**;
 - regolare i comandi del volume;
 - cambiare fonte.

Note

- Quando si preme una volta il tasto **DSC**, compare l'impostazione **DSC** corrente.
- Quando l'opzione **DBB** è attiva, la funzione **LOUDNESS** viene disattivata automaticamente.
- Quando l'opzione **LOUDNESS** è attiva, la funzione **DBB** viene disattivata e l'impostazione **DSC** viene impostata automaticamente su **CLASSIC**.

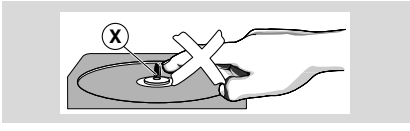
Ascolto con le cuffie

- Collegare la spina delle cuffie alla presa sul pannello frontale dell'apparecchio.
→ Gli altoparlanti verranno silenziati.



IMPORTANTE:

Non toccare mai la lente del lettore di CD!



Caricamento dei dischi

Il lettore CD riproduce dischi audio tra cui CD registrabili, CD riscrivibili, CD MP3 e dischi WMA.

- Non si possono usare, tuttavia, CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD o CD per computer.
- Non tentare di riprodurre file WMA protetti con DRM.
- 1 Selezionare **CD**.
- 2 Premere **OPEN-CLOSE▲** per aprire il comparto CD.
→ Con il comparto CD aperto, viene visualizzato **OPEN**.
- 3 Inserire un CD con il lato inciso rivolto verso l'alto e premere **OPEN-CLOSE▲** per chiudere il comparto CD.
→ Mentre il lettore esegue una scansione del contenuto del CD, viene visualizzato **READING**. Vengono visualizzati il numero totale di tracce e la durata della riproduzione (o il numero totale di album e le tracce per dischi MP3).

Comandi di base di riproduzione

Riproduzione di un CD

- Premere **▶▶** per avviare la lettura.
→ Durante la lettura del CD, vengono visualizzati il numero di brano corrente ed il tempo di riproduzione trascorso.

Selezione di un brano diverso

- Premere **◀/▶** sino a visualizzare sul display il numero di brano desiderato.

Individuazione di un passaggio all'interno di un brano

- 1 Premere e tenere premuto **◀/▶** (sul telecomando **◀◀/▶▶**).
→ Il CD viene letto ad alta velocità e basso volume.
- 2 Quando si individua il passaggio desiderato, premere **◀/▶** (sul telecomando **◀◀/▶▶**).
→ La lettura del CD continua in modo normale.

Per interrompere una riproduzione

- Premere **▶▶**.
→ Quando si interrompe la lettura, il display si blocca ed il tempo di lettura trascorso lampeggia.
→ Premere nuovamente **▶▶** per riprenderla.

Per arrestare la riproduzione

- Premere **■**.

Nota: la lettura del CD si interrompe anche se:

- si apre il comparto CD.
- il CD è finito.
- si seleziona un'altra sorgente: **USB, TUNER, BLUETOOTH** o **AUX**.
- si preme **standby**.

Riproduzione di un disco MP3/WMA

- 1 Caricare un disco MP3/WMA.
→ Il tempo di lettura del disco potrebbe superare 10 secondi a causa del gran numero di canzoni compilate su di un disco.
→ Viene visualizzato "RXX TXX". RXX indica il numero totale di album mentre TXX indica il numero totale di brani.
- 2 Premere **TUNING ◀/▶** (o **ALBUM/PRESET +/-** sul telecomando) per selezionare l'album desiderato.

Utilizzo dei CD/MP3

- 3 Premere **◀/▶** per selezionare un titolo desiderato.
- 4 Premere **▶II** per iniziare la riproduzione.
- Durante la riproduzione, premere **DISPLAY/CLOCK** per visualizzare il nome del titolo e dell'album.

Formati dischi MP3 supportati:

- ISO9660, Joliet, UDF 1,5
- Massimo numero di titoli: 999 (a seconda della lunghezza del file)
- Massimo numero di album: 99
- Frequenze di campionatura supportate: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Velocità di trasferimento supportata: 32~256 (kbps), velocità di trasferimento variabile

Visualizzazione sul display durante la riproduzione

In modo CD

- Premere ripetutamente **DISPLAY** per selezionare quanto segue:
 - Il numero del brano ed il tempo di riproduzione trascorso del brano corrente.
 - Numero del brano e tempo totale di riproduzione residuo.
 - Orologio

In modo MP3/WMA/USB/CARD

- Premere ripetutamente **DISPLAY** per selezionare quanto segue:
 - Il numero del brano ed il tempo di riproduzione trascorso del brano corrente.
 - Nome titolo
 - Nome album
 - ID3 (se disponibile)

I diversi modi di riproduzione: SHUFFLE e REPEAT

Si possono selezionare o variare i modi differenti di riproduzione prima o durante la lettura.

- 1 Per selezionare la modalità di riproduzione, premere **SHUFFLE** o **REPEAT** sul telecomando prima o durante la riproduzione finché sul display non compare la funzione desiderata.
SHUF tutti i brani del CD vengono

riprodotti in ordine casuale

REP ALL ripete tutto il CD/ il programma

REP riproduce ininterrottamente il brano corrente

REP ALB ripete tutte le tracce dell'album in esecuzione (solo per dischi MP3/WMA).

- 2 Premere **▶II** per avviare la riproduzione dalla posizione di STOP.
→ Se si è selezionato **SHUFFLE**, la riproduzione si avvia automaticamente.
- 3 Per tornare alla riproduzione normale, premere **SHUFFLE** o **REPEAT** finché le varie impostazioni **SHUFFLE/REPEAT** scompaiono dal display.
- È anche possibile premere **■** per annullare il modo di riproduzione.

Nota:

– Le funzioni **SHUFFLE** e **REPEAT** non possono essere usate contemporaneamente.

Programmazione dei numeri di brano

Con il programma in posizione STOP, selezionare e memorizzare i brani del CD nella sequenza desiderata. Se si desidera, ogni brano può essere memorizzato più volte. Possono essere salvate in memoria fino a 40 tracce.

- 1 Premere **■** per interrompere la riproduzione (se necessario).
- 2 Premere **PROG** sul telecomando per accedere alla modalità di programmazione.
→ Il numero di un brano lampeggia.
- 3 Utilizzare **◀/▶** per selezionare il numero di brano desiderato.
- Per MP3, è possibile premer **TUNING ◀◀/▶▶** (o **ALBUM/PRESET +/-** sul telecomando) per selezionare album desiderato, quindi premer **◀◀ ▶▶** a selezionare il brano desiderato.
- 4 Premere il tasto **PROG** una seconda volta per memorizzare.
- 5 Ripetere i passi 3 e 4 per selezionare e memorizzare tutti i brani desiderati.
- 6 Per avviare la riproduzione del programma del CD, premere **▶II**

Nota

—I brani programmati possono essere riprodotti in maniera continua premendo il tasto REPEAT.

Revisione del programma

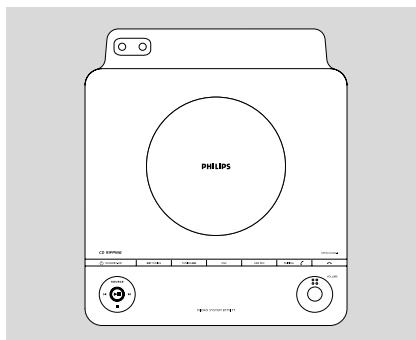
- Arrestare la riproduzione e premere ripetutamente **PROG**.
- Per uscire dalla modalità Review, premere **■**.

Cancellazione di un programma

Si può cancellare un programma:

- premendo una volta **■** in posizione STOP;
- premendo due volte **■** durante la riproduzione;
- premendo lo sportello del comparto CD aperto;
→ **PROG** scompare dal display.

Ricezione radio



Sintonizzazione sulle stazioni radio

- 1 Premere **SOURCE** sull'apparecchio o premere **FM** sul telecomando per selezionare la banda delle lunghezze d'onda.
- 2 Premere **TUNING** ◀◀/▶▶ (o ◀◀/▶▶ sul telecomando) e rilasciare il pulsante.
→ La radio si sintonizza automaticamente su una stazione sufficientemente potente. Durante la sintonizzazione automatica, il display indica : *S E A R C H*.
- 3 Se necessario, ripetere il passo 2 sino ad individuare la stazione desiderata.
- Per sintonizzarsi su una stazione debole, premere brevemente e ripetutamente **TUNING** ◀◀/▶▶ (o ◀◀/▶▶ sul telecomando) sino ad ottenere una ricezione ottimale.

Programmazione delle stazioni radio

Si possono memorizzare fino a 40 stazioni radio in totale, manualmente o automaticamente (Autostore).

Programmazione automatica

La programmazione automatica si avvia con un numero preimpostato selezionato. Da tale numero preimpostato in avanti, verranno sovrascritte le stazioni radio programmate in precedenza. L'unità programma soltanto stazioni che non siano già memorizzate.

- 1 Premere ◀◀/▶▶ (o **ALBUM/PRESET +/-** sul telecomando) per selezionare il numero preimpostato da cui si dovrà avviare la programmazione.

Nota:

– Se non si è selezionato alcun numero preimpostato, il valore di default è (1) e tutte le preimpostazioni verranno sovrascritte.

- 2 Premere **PROG** per oltre 2 secondi per attivare la programmazione.
→ Viene visualizzato *AUTO* e le stazioni disponibili vengono programmate secondo l'ordine di potenza di ricezione della banda delle lunghezze d'onda. Viene quindi attivata l'ultima preimpostazione memorizzata automaticamente.

Programmazione manuale

- 1 Sintonizzarsi sulla stazione desiderata (vedere "Sintonizzazione sulle stazioni radio").
- 2 Premere **PROG** per attivare la programmazione.
→ 1 lampeggia sul display.
- 3 Premere ◀◀/▶▶ (o **ALBUM/PRESET +/-** sul telecomando) per assegnare un numero da 1 a 40 a questa stazione.
- 4 Premere nuovamente **PROG** per confermare l'impostazione.
- 5 Ripetere i suddetti quattro passi, per memorizzare le altre stazioni.
- Si può sovrascrivere una stazione preimpostata, memorizzando al posto di questa un'altra frequenza.

Sintonizzazione sulle stazioni preimpostate

- Premere ◀◀/▶▶ (o **ALBUM/PRESET +/-** sul telecomando) sino a visualizzare il numero prestabilito della stazione desiderata.

RDS

Radio Data System è un servizio che consente alle stazioni FM di inviare delle informazioni aggiuntive. Se si riceve una stazione RDS, vengono visualizzati **RDS** ed il nome della stazione. Se si usa la programmazione automatica, vengono programmate innanzi tutto le stazioni RDS.

Scorrimento fra le diverse informazioni RDS

- Premere brevemente e ripetutamente **RDS** sull'unità per scorrere le seguenti informazioni (se disponibili):
 - Nome della stazione
 - Messaggi di testo della radio
 - Tipo di programma
 - Frequenza

Collegamento USB

Utilizzare la connettività USB

- Il dispositivo BTM177 è dotato di una porta USB sul pannello anteriore, con funzione plug and play che permette di riprodurre, dal dispositivo BTM177, la musica digitale e i contenuti parlanti memorizzati nella periferica di archiviazione di massa USB.
- Utilizzando la periferica di archiviazione di massa USB, è inoltre possibile beneficiare delle funzioni del dispositivo BTM177 che sono illustrate e spiegate nel funzionamento del disco.

Periferiche di archiviazione di massa USB compatibili

Con il sistema BTM177, si può utilizzare:

- memoria flash USB (USB 2.0 o USB1.1)
- lettori flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- La periferica USB che richiede l'installazione di driver non è supportata (Windows XP).

Nota:

– *In alcuni lettori flash USB (o periferiche di memoria), i contenuti memorizzati sono registrati utilizzando tecnologie di protezione del copyright. Questi contenuti protetti non potranno essere riproducibili su nessun altro dispositivo (come questo sistema MCM204).*

Formati supportati:


- USB o formato del file di memoria FAT12, FAT16, FAT32 (dimensione del settore: 512 - 4096 byte)
- Velocità di trasmissione dati per gli MP3: 32-320 Kbps e velocità variabile
- WMA versione 9 o superiore
- Massimo 8 livelli di annidamento per le directory
- Numero di album/ cartelle: massimo 99
- Numero di tracce /titoli: massimo 800
- ID3 tag v2.0 o successiva
- Nome del file in Unicode UTF8 (lunghezza massima: 128 byte)

Il sistema non sarà in grado di riprodurre o supportare:

- Album vuoti: un album vuoto non contiene file MP3/WMA e non verrà visualizzato sul display.
- I formati di file non supportati salteranno. Questo significa che ad esempio: documenti di Word .doc o file MP3 con estensione .dlf vengono ignorati e non saranno riprodotti.

- AAC, WAV, PCM. NTFS audio file
- File WMA protetti con DRM
- file WMA in formato Lossless

Riproduzione di una periferica di archiviazione di massa USB

- 1 Assicurarsi che BTM177 sia acceso.
- 2 Collegare un dispositivo di memoria USB alla porta USB dell'unità BTM177, contrassegnata con il simbolo . Se necessario, utilizzare un apposito cavo USB per collegare il dispositivo BTM177 alla porta USB.
→ Il dispositivo si avvierà automaticamente.
- Se il dispositivo non si accende, avviarlo manualmente, quindi ricollegarlo.
- 3 Premere più volte **SOURCE (USB)** sul telecomando) per selezionare la sorgente USB.
→ Se sul dispositivo USB non vengono trovati file audio, viene visualizzato il messaggio PLEASE INSERT USB (INSERIRE USB).
- 4 Premere **▶||** sul dispositivo BTM177 per avviare la riproduzione.
- Per utilizzare altre funzioni di riproduzione, vedere la sezione relativa al funzionamento CD/MP3.

Suggerimenti utili:

– Assicurarsi che i nomi dei file MP3 abbiano l'estensione .mp3.

– Per i file WMA protetti con DRM, utilizzare Windows Media Player 10 (o superiore) per la masterizzazione dei CD. Visitare il sito www.microsoft.com per maggiori informazioni su Windows Media Player e WM DRM (Windows Media Digital Rights Management).

– Per il dispositivo USB in riproduzione, se il display visualizza "OL", significa che il dispositivo USB sta sovraccaricando elettricamente il modello BTM177. È necessario cambiare un dispositivo USB.

INFORMATION REGARDING USB DIRECT:

1. Compatibilità USB del prodotto:

a) Questo prodotto supporta la maggior parte dei dispositivi USB MSD (Mass Storage Device) compatibili con i relativi standard.

i) dispositivi di memorizzazione USB sono unità flash, Memory Stick, memorie USB ecc.

- ii) Se, una volta collegato il dispositivo di memorizzazione di massa al computer, compare un'unità disco è molto probabile che il dispositivo sia compatibile con MSD e funzioni correttamente con il prodotto.
- b) Se il dispositivo di memorizzazione necessita di alimentazione da batteria/rete elettrica. Assicurarsi di utilizzare una batteria nuova o ricaricare prima il dispositivo USB, quindi collegarlo di nuovo al prodotto.
2. Tipi di musica supportati:
- a) dispositivo supporta solo musica non protetta con le seguenti estensioni di file:
.mp3 .wma
- b) La musica acquistata da un negozio di musica on-line non è supportata perché dotata di protezione DRM (Digital Rights Management).
- c) Le estensioni di file con le seguenti estensioni non sono supportati:
.wav; .m4a; .m4p; .mp4; .aac e ecc.
3. Non è possibile effettuare una connessione diretta dalla porta USB del computer al prodotto anche se il PC è dotato di un lettore per file mp3 e wma.

Funzione di copia

Questa funzione consente di registrare musica su una periferica di memorizzazione di massa USB dalla modalità DISC (DISCO) senza interrompere la riproduzione.

- 1 Inserire un dispositivo USB di memorizzazione con sufficiente spazio libero nella presa **USB DIRECT**  dell'apparecchio.
- 2 Caricare i dischi. Quindi, selezionare un brano a partire dal quale avviare l'operazione di copia. (vedere Utilizzo dei CD/MP3-CD/WMA).
- 3 Premere una volta **USB REC** per registrare il brano corrente.
→ Il messaggio "REC_ONE" (Registra uno) verrà visualizzato brevemente.
- 4 Premere due volte **USB REC** per registrare tutti i brani disponibili.
→ Il messaggio "REC_ALL" (Registra tutti) verrà visualizzato brevemente.
- 5 In qualsiasi momento, premere semplicemente ■ per interrompere l'operazione.

Notas:

- Durante la copia alcune funzioni potrebbero non essere disponibili. In questo caso, sul display potrebbe essere visualizzato il messaggio "PRESS STOP TO RELEASE" (Premere stop per il rilascio).
- Durante la copia è possibile continuare l'ascolto di musica. La riproduzione di musica sarà interrotta durante la copia veloce.
- È inoltre possibile combinare questa funzione con la funzione di programmazione. In questo caso, selezionando "RECALL" (RICHIAMA) in modalità DISC (DISCO), a partire dal punto di inizio, tutti i brani programmati vengono registrati sulla periferica di memorizzazione di massa USB.
- Non scollegare in nessun caso la periferica di memorizzazione di massa USB prima di aver premuto per interrompere la copia.
- In modalità DISC (DISCO), quando viene interrotta la copia o se non vi è spazio libero sufficiente, il brano che si stava copiando in quel momento non viene registrato sulla periferica di memorizzazione di massa USB e si arresta temporaneamente anche la riproduzione.
- Se il disco utilizzato per la copia è protetto, sul display compare la scritta "PROTECT CD TYPE" (TIPO DI CD PROTETTO) e non sarà possibile continuare la registrazione.

Per eliminare un brano dal dispositivo USB di memorizzazione di massa o dalla scheda di memoria SD/MMC

- 1 Connettere il dispositivo USB di memorizzazione di massa o la scheda di memoria SD/MMC
- 2 Selezionare il brano da eliminare durante la riproduzione.
- 3 Premere e tenere premuto **USB DEL** per 3 secondi.
→ Sul display compare la scritta "DELETE TRACK --- PRESS AGAIN TO DELETE" (ELIMINAZIONE BRANO --- PREMERE NUOVAMENTE PER ELIMINARE).
- 4 Premere **USB DEL** per confermare l'eliminazione entro 5 secondi.
→ Viene visualizzato "DELETE".

Copie non autorizzate di materiale protetto da copie, inclusi programmi per computer, documenti, registrazioni di radiogrammi e suoni, possono essere una violazione del copyright e costituire un illecito penale. Questa apparecchiatura non può essere utilizzata a tali scopi.



Be responsible
Respect copyrights

AUX

Ascolto dalla sorgente esterna

Si può ascoltare il suono del dispositivo esterno collegato attraverso gli altoparlanti del sistema.

Utilizzo di AUX IN (jack da 3,5 mm)

- 1 Utilizzare un cavo cinch (non fornito) per collegare la presa **AUX IN** sull'unità principale (3,5 mm, situata sul pannello posteriore) a una presa AUDIO OUT o a un jack per cuffie su un dispositivo esterno (ad esempio un lettore CD o VCR).
- 2 Premere più volte **SOURCE** (o **AUX** sul telecomando) finché viene visualizzato "AUX 1".

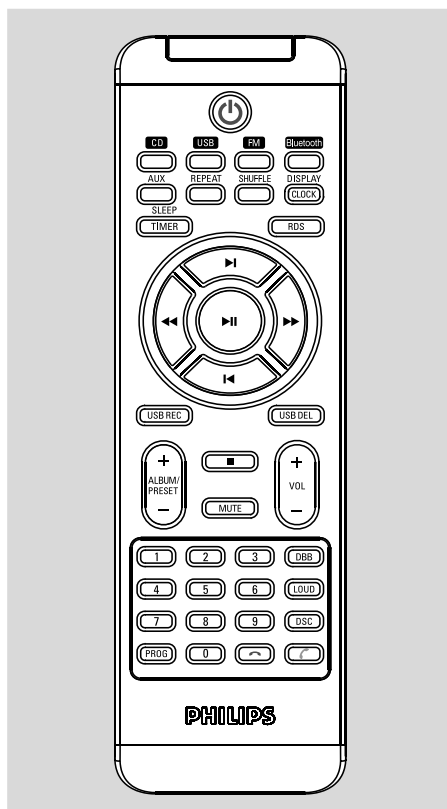
Utilizzo di AUX IN 2 (jack bianchi/rossi)

- 1 Utilizzare i cavi audio (bianchi/rossi, non forniti) per collegare le prese **AUX IN 2 (L/R)** dell'unità principale (situate sul pannello posteriore) alle corrispondenti prese AUDIO OUT su un dispositivo esterno (ad esempio TV o VCR).
- 2 Premere più volte **SOURCE** (o **AUX** sul telecomando) finché viene visualizzato "AUX 2".

Notas:

– Per connettere apparecchi con due terminali **AUX OUT (sinistro/destro)**, utilizzare un cavo cinch "da singolo a doppio" (non fornito).

Funzionamento Bluetooth



Le capacità Bluetooth di BTM177 consentono di ricevere l'audio da vari dispositivi abilitati Bluetooth via wireless (ad esempio un telefono cellulare, un PDA e altri) con una portata di circa 10 metri.

Profili Bluetooth supportati

Il sistema supporta i seguenti profili Bluetooth:
Profilo vivavoce, HFP (Hands-Free Profile)
Profilo cuffie, HSP (Headset Profile)
Profilo di distribuzione audio avanzata, A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
Profilo di controllo remoto audio video, AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

Nota:

– Prima di accoppiare al sistema un dispositivo abilitato Bluetooth, leggere il manuale dell'utente del dispositivo per verificare il supporto di uno dei profili sopra indicati.

Accoppiamento di un dispositivo abilitato Bluetooth con il sistema

AVVERTENZA!

– Il trasmettitore Bluetooth e il ricevitore hardware nel sistema hanno una portata di funzionamento di circa 10 metri in open space. Di solito i dispositivi Bluetooth possono comunicare correttamente fra loro all'interno di una stanza o un ufficio di medie dimensioni. La comunicazione fra stanze differenti dipende dagli ostacoli presenti nella stanza. Il raggio d'azione Bluetooth può essere notevolmente ridotto se il segnale passa attraverso un oggetto solido. Corpi umani, pareti in mattoni o cemento, mobili ingombranti o librerie riducono la portata di funzionamento dei dispositivi Bluetooth. Vetri, pannelli prefabbricati, di legno e divisori da ufficio riducono la portata, ma in modo meno rilevante. In caso di difficoltà di comunicazione, ridurre la distanza tra i dispositivi Bluetooth.

– Si consiglia di familiarizzare con le capacità Bluetooth del dispositivo prima di connetterlo al sistema. Non è garantita la compatibilità con tutti i dispositivi Bluetooth.

– Tenere il sistema lontano da altri dispositivi elettronici che possono provocare interferenze, ad esempio PC o forni a microonde.

- 1 Per l'accoppiamento, posizionare il dispositivo abilitato Bluetooth in un raggio di 10 metri dal sistema.
- 2 Premere **SOURCE** sul lato superiore del sistema (o **BLUETOOTH** sul telecomando) per selezionare l'origine Bluetooth.
→ Sul display viene visualizzato il messaggio "BT" (Bluetooth).
- 3 Tenere premuto **PAIRING** sul lato superiore del sistema o sul telecomando per più di 3 secondi.
→ Sul display viene visualizzato il messaggio lampeggiante "PAIRING" (Accoppiamento in corso).
- 4 Impostare il dispositivo abilitato Bluetooth per la ricerca di altri dispositivi Bluetooth finché non viene rilevato "PHILIPS BTM177". (Per la procedura dettagliata, fare riferimento al manuale dell'utente del dispositivo da connettere.)


Funzionamento Bluetooth

- 5 Selezionare "PHILIPS BTM177" per avviare l'accoppiamento.
- 6 Quando viene richiesta una parola chiave, inserire "0000".
- 7 Attendere il completamento dell'accoppiamento finché il sistema non emette un doppio segnale acustico e l'icona Bluetooth si accende.
 - Se il dispositivo connesso (telefono cellulare) supporta i profili HFP e/o HSP, il display del sistema visualizzerà brevemente il messaggio "PHONE CONNECTED" (Telefono connesso).
 - Se il dispositivo connesso (telefono cellulare o altro dispositivo) supporta il profilo A2DP, il display del sistema visualizzerà brevemente il messaggio "PHONE CONNECTED" (Telefono connesso) seguito da "STEREO CONNECTED" (Stereo connesso).
 - Per le funzioni "AVRCP" o "Remote Control" (Controllo a distanza) potrebbe essere richiesta un'autorizzazione. Per completare la connessione è necessario fornire l'autorizzazione.
 - Se l'accoppiamento è corretto, il nome del dispositivo accoppiato verrà visualizzato sul display.
- 8 Se si desidera accoppiare al sistema più dispositivi abilitati Bluetooth, ripetere i passi precedenti.

Per disconnettere un dispositivo accoppiato

- Spegnere il dispositivo o spostarlo al di fuori del raggio d'azione.
 - Sul display verranno visualizzati brevemente i messaggi "DISCONNECT PHONE" (Disconnetti telefono) oppure "DISCONNECT STEREO" (Disconnetti stereo) quando la connessione verrà chiusa.
 - Il sistema emetterà un lungo segnale acustico.

Per disconnettere tutti i dispositivi accoppiati

- Tenere premuto  per più di 5 secondi finché sul display del sistema non viene visualizzato il messaggio "DISCONNECT ALL" (Disconnetti tutti).
 - Se sul display non viene visualizzato nessun messaggio, significa che non sono presenti connessioni attive da chiudere.

Notas:

- Il sistema può memorizzare le informazioni di accoppiamento per un massimo di 7 dispositivi. Non è necessario accoppiare un dispositivo ogni volta che si desidera riconnetterlo al sistema. Finché il sistema è in funzione e la funzione di riconnessione del dispositivo è attiva, il dispositivo accoppiato si riconnette al sistema non appena entra nel suo raggio d'azione.
- Se viene accoppiato un ottavo dispositivo, le informazioni di accoppiamento del primo dispositivo accoppiato saranno sovrascritte.
- Sul display del sistema viene visualizzato il messaggio "FAILED" (Fallito) se entro un minuto non viene effettuato nessun accoppiamento. In questo caso, fare riferimento alle relative voci della "Risoluzione dei problemi" per individuare la soluzione al problema.

Utilizzo di un dispositivo abilitato Bluetooth tramite il sistema

BTM177" è provvisto di un microfono integrato di qualità elevata (vivavoce) che consente di effettuare o chiudere le chiamate di un telefono cellulare connesso tramite il sistema stesso.

Nota per il vivavoce:

– Per ottenere dal sistema le prestazioni migliori, seguire le presenti linee guida per il posizionamento e l'utilizzo del vivavoce:

1) Il microfono dell'unità rileva la voce umana e, parzialmente, il rumore di fondo. L'utilizzo dell'unità in un ambiente silenzioso facilita l'ascolto per l'interlocutore.

2) Ridurre l'eco nella stanza.

L'utilizzo dell'unità è migliore in una stanza con tappeti, tende e divani/poltrone rispetto a una stanza con superfici altamente riflettenti come piastrelle, cemento e vetro.

3) Restare entro la portata del microfono.

Parlare stando vicini al microfono consente all'interlocutore di udire la voce con maggiore nitidezza. Se ci si trova a meno di 2 metri dal microfono è possibile parlare con un volume di voce normale, e l'interlocutore potrà udire suoni nitidi. Se ci si sposta a più di 3 metri di distanza sarà necessario alzare il volume di voce per essere uditi nitidamente. Si sconsiglia l'utilizzo a più di 5 metri di distanza.


4) Questa unità è concepita per fornire le massime prestazioni a livelli di ascolto moderati. Aumentando troppo il volume è possibile rilevare un effetto eco. Di solito il massimo volume di ascolto ottimale è 20.

5) Posizionare l'unità in linea con la propria bocca.

Se si utilizza l'unità stando seduti, posizionarla a livello del tavolo e all'altezza della propria bocca. L'efficienza del microfono può essere ridotta se l'unità è posizionata su un armadietto alto o sul pavimento.

Ricezione di una chiamata tramite il sistema (per un telefono cellulare connesso che supporta i profili HFP e HSP)

Quando il telefono cellulare connesso riceve una chiamata, gli altoparlanti del sistema emetteranno la suoneria di chiamata in entrata e il display del sistema visualizzerà il messaggio "IN CALL" (Chiamata in arrivo) e il numero chiamante (se disponibile). In questo caso, è possibile:

- Premere **PAIRING** sul lato superiore del sistema o sul telecomando per accettare la chiamata.
→ Sul display del sistema viene visualizzato il messaggio "CALLING" (Chiamata in corso).
- Premere  sul lato superiore del sistema o sul telecomando per rifiutare la chiamata.
→ Sul display del sistema viene visualizzato il messaggio "CALL END" (FINE CHIAMATA).
- Tenere premuto **PAIRING** sul lato superiore del sistema o sul telecomando per trasferire l'audio dagli altoparlanti del sistema al telefono cellulare, o viceversa.
→ Sul display del sistema viene visualizzato il messaggio "TRANSFER" (Trasferimento).

Messa in attesa di una chiamata tramite il sistema (per un telefono cellulare connesso che supporta i profili HFP e HSP)

- Durante una chiamata, premere **MUTE** sul telecomando per il silenziamento del microfono (vivavoce): in questo modo l'interlocutore non potrà sentire la voce.
→ Sul display del sistema viene visualizzato il messaggio "MIC MUTE" (Microfono muto).

Per riattivare l'audio del microfono

- Premere nuovamente **MUTE**.
→ Sul display del sistema viene visualizzato il messaggio "CALLING" (Chiamata in corso).

Ascolto di musica dal dispositivo connesso tramite il sistema (per un dispositivo che supporta il profilo A2DP)

BTM177" consente la connessione di dispositivi con capacità A2DP e l'ascolto di musica stereo di qualità elevata con riproduzione tramite il sistema, via Bluetooth. Se il dispositivo connesso supporta il profilo AVRCP, è possibile controllare la riproduzione di musica del dispositivo connesso tramite il sistema o il suo telecomando:

- Per avviare la riproduzione, premere **▶||**
- Premere nuovamente **▶||** per sospendere la riproduzione.
- Premere **◀◀▶▶** sul lato superiore del sistema (o **◀ / ▶** sul telecomando) per selezionare un brano.
- Premere **■** per interrompere la riproduzione.

Orologio/Timer

Visualizzazione dell'orologio

- Se impostato, l'orologio verrà visualizzato in modalità standby normale.

Per visualizzare l'orologio con tutte le sorgenti audio (ad esempio CD o FM)

- Premere brevemente **DISPLAY/CLOCK**.

Regolazione dell'orologio

- 1 In modalità standby, premere il tasto **DISPLAY/CLOCK**.
- 2 Premere **ALBUM/PRESET +/-** per passare dalla visualizzazione a 12 ore a quella a 24 ore.
- 3 Premere nuovamente **DISPLAY/CLOCK** per confermare.
→ Le cifre delle ore lampeggiano.
- 4 Premere **ALBUM/PRESET +/-** per impostare le ore.
- 5 Premere **DISPLAY/CLOCK** per confermare.
→ La cifra dei minuti lampeggia.
- 6 Ripetere i passaggi 4-5 per impostare i minuti.


Regolazione del timer

- Il sistema può essere utilizzato come sveglia, attivando automaticamente il CD, la FM o il supporto USB a un orario predefinito. Prima di poter usare il timer bisogna impostare l'orologio.
- 1 In modalità standby, premere e tenere premuto **SLEEP/TIMER** sul telecomando per circa 2 secondi.
 - 2 Premere **SOURCE (CD/USB/FM)** sul telecomando per selezionare sorgenti sonore.
 - 3 Premere **SLEEP/TIMER** per confermare.
→ Le cifre delle ore lampeggiano.
 - 4 Premere **ALBUM/PRESET +/-** per impostare le ore.
 - 5 Premere **SLEEP/TIMER** per confermare.
→ La cifra dei minuti lampeggia.
 - 6 Ripetere i passaggi 4-5 per impostare i minuti.

Nota:


- Il timer non è disponibile in modalità Bluetooth o AUX.
- Se è selezionata la fonte CD e non ci sono dischi nel piatto del CD o il disco non funziona, verrà scelto automaticamente FM.
- Se è stata selezionata la sorgente USB e nessun dispositivo USB compatibile è collegato, il sintonizzatore radio (FM) verrà selezionato automaticamente.

Attivazione e disattivazione del timer

- Per impostare un'ora, premere ripetutamente **SLEEP/TIMER** sul telecomando.
→  compare sul display se è attivato, scompare se è disattivato.

Attivazione e disattivazione del modo SLEEP

Il timer di spegnimento automatico consente all'unità di spegnersi dopo un periodo di tempo stabilito.

- Per impostare un'ora, premere ripetutamente **SLEEP/TIMER** sul telecomando.
→ Il display indica **zZ** ed una delle opzioni dell'ora di spegnimento automatico in sequenza: 90, 75, 60, 45, 30, 15 00F... se si è selezionata un'ora.
- Per disattivare, premere **SLEEP/TIMER** sul telecomando una o più volte fino a che viene visualizzato "00F" oppure premere **STANDBY ON** sul sistema (o  sul telecomando).
→ **zZ** scorre sul display.

AMPLIFICATORE

Potenza di uscita 2 x 25W RMS
 Rapporto segnale-rumore \geq 70dBA (IEC)
 Risposta in frequenza 50 – 16000 Hz
 Impedenza, altoparlanti 4 Ω

LETTORE DI CD

Gamma di frequenza 50– 16000 Hz
 Rapporto segnale-rumore 70 dBA

SINTONIZZATORE

Gamma FM 87,5 – 108 MHz
 Sensibilità a 75 Ω
 – FM 26 dB sensibilità 20 dBf
 Distorsione armonica totale \leq 1 %

USB

USB 12Mb/s, V1.1
 è possibile riprodurre file MP3/WMA
 Numero di album/ cartelle massimo 99
 Numero di tracce /titoli: massimo .. massimo 400

Bluetooth

Sistema di comunicazione
 Standard Bluetooth versione 2.0
 Uscita Standard Bluetooth, Power Class 2
 Raggio d'azione massimo
 Circa 10 m in linea retta¹⁾
 Banda di frequenza
 2,4 GHz(2.4000 GHz - 2.4835 GHz)

Metodo di modulazione FHSS
 Profili bluetooth compatibili²⁾
 Profilo di distribuzione audio avanzata, A2DP
 (Advanced Audio Distribution Profile)
 Profilo di controllo remoto audio video, AVRCP
 (Audio Video Remote Control Profile)
 Ricezione SBC (Sub Band Codec), MP3
 Trasmissione SBC (Sub Band Codec), MP3

¹⁾L'effettivo raggio di azione dipende da fattori come ostacoli tra i dispositivi, campi magnetici di forni a microonde, elettricità statica, sensibilità di ricezione, prestazioni dell'antenna, sistema operativo, applicazioni software e altro.

²⁾I profili dello standard Bluetooth indicano lo scopo della comunicazione Bluetooth tra dispositivi.

*Raggio d'azione wireless: linea di vista 10 m/30 ft, variabile in base alle condizioni reali. Dispositivo Bluetooth® con A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) abilitato.

ALTOPARLANTI

Sistema di riflessione dei bassi
 Dimensioni (l x a x p) 160 x 250 x 180 (mm)

INFORMAZIONI GENERALI

Alimentazione in c.a. 100 – 240 V, 50/60 Hz
 Dimensioni (l x a x p) 555x 412x 232(mm)
 Peso (con altoparlanti) approx. 5 kg
 Assorbimento di corrente
 Attivo 30 W
 Standby < 5 W
 Eco Power Standby < 1 W

Le specifiche e l'estetica sono suscettibili di modifiche senza preavviso.

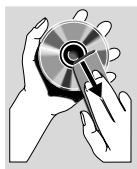
Manutenzione

Pulizia delle pareti esterne

- Utilizzare un panno morbido leggermente inumidito con un detergente non corrosivo. Non usare soluzioni contenenti alcool, acqueragia, ammoniaca o sostanze corrosive.

Pulizia dei dischi

- I compact disc vanno puliti con un panno, procedendo dal centro verso l'esterno.
- Non utilizzare solventi tipo benzina, diluenti, detergenti disponibili in commercio o spray antistatici per dischi analogici.



Pulizia delle lenti del dischi

- Dopo un uso prolungato sulle lenti dei dischi possono depositarsi sporcizia o polvere. Per garantire una buona qualità di riproduzione, pulire le lenti dei dischi con il detergente per lenti di CD Philips o altro detergente disponibile in commercio. Seguire le istruzioni riportate sulla confezione.

Individuazione dei guasti

AVVERTENZA

Non tentare in nessun caso di riparare personalmente l'impianto, per non invalidare la garanzia. Non aprire l'apparecchio: pericolo di scossa elettrica.

In caso di guasti, verificare innanzitutto i punti elencati di seguito, prima di portare a far riparare l'apparecchio. Se non si è in grado di risolvere il problema seguendo i suggerimenti indicati sotto, rivolgersi al rivenditore o al Centro di assistenza.

Problema	Soluzione
Viene visualizzato "NO DISC".	<ul style="list-style-type: none">✓ Inserire un disco.✓ Verificare se il disco è inserito capovolto.✓ Attendere che la condensa sulla lente evapori.✓ Sostituire o pulire il disco; vedere "Manutenzione".✓ Usare un CD-RW finalizzato oppure un disco di formato CD MP3 corretto.
La qualità della ricezione radio è scarsa.	<ul style="list-style-type: none">✓ Se il segnale è troppo debole, regolare l'antenna o collegare un'antenna esterna per migliorare la ricezione.✓ Aumentare la distanza tra l'impianto Mini HiFi e il televisore o videoregistratore.
L'apparecchio non reagisce alla pressione dei pulsanti.	<ul style="list-style-type: none">✓ Rimuovere e ricollegare la spina di alimentazione in c.a. e accendere nuovamente l'apparecchio.
Non proviene alcun audio o l'audio è di qualità scarsa.	<ul style="list-style-type: none">✓ Regolare il volume.✓ Scollegare le cuffie.✓ Verificare che gli altoparlanti siano collegati correttamente.✓ Verificare che il filo spellato dell'altoparlante sia correttamente inserito.✓ Assicurarsi che il CD MP3 sia stato registrato con una velocità di trasferimento entro 32 e 256 kbps con una frequenza di campionamento di 48 kHz, 44,1 kHz o 32 kHz.
Le uscite audio sinistra e destra sono invertite.	<ul style="list-style-type: none">✓ Verificare i collegamenti e l'ubicazione degli altoparlanti.
Il telecomando non funziona correttamente.	<ul style="list-style-type: none">✓ Selezionare la sorgente (ad esempio CD o FM) prima di premere il pulsante funzione (▶, ◀, ▶).✓ Ridurre la distanza tra il telecomando e l'apparecchio.✓ Inserire le batterie con le relative polarità (segni +/-) allineate come indicato.✓ Sostituire le batterie.✓ Puntare il telecomando verso il sensore a raggi infrarossi dell'apparecchio.

Individuazione dei guasti

Problema	Soluzione
Il timer non funziona.	<ul style="list-style-type: none">✓ Impostare correttamente l'orologio.✓ Premere SLEER/TIMER per accendere il timer.✓ Se si sta registrando o il duplicare nastri, arrestare la registrazione.
L'impostazione dell'orologio/timer si è cancellata.	<ul style="list-style-type: none">✓ Si è verificata un'interruzione di corrente o è stato scollegato il cavo di alimentazione. Riappare l'orologio/timer.
La periferica USB non funziona sul dispositivo BTM177.	<ul style="list-style-type: none">✓ Non è impostato in modalità USB. Premere più volte SOURCE (USB sul telecomando) per selezionare la sorgente USB.✓ La periferica non è collegata correttamente alla porta USB del dispositivo BTM177. Ricollegare il dispositivo, e assicurarsi che sia acceso.✓ La periferica non è supportata dal dispositivo BTM177, o il formato del file memorizzato sulla periferica non è supportato dal dispositivo BTM177. Utilizzare una periferica compatibile o un formato file audio riproducibile.
"DEVICE NOT SUPPORTED" scorre sul display.	<ul style="list-style-type: none">✓ Rimuovere il dispositivo di memorizzazione USB o selezionare un'altra sorgente.
Non è possibile udire la voce tramite il microfono in modo nitido.	<ul style="list-style-type: none">✓ Avvicinarsi al microfono mentre si parla, o parlare ad alta voce.✓ Scegliere un ambiente che presenti minor effetto eco e/o rumore di fondo.✓ Abbassare il volume del sistema per raggiungere la prestazione ottimale per l'eco.

Individuazione dei guasti

Problema	Soluzione
<p>Dopo aver connesso un dispositivo abilitato Bluetooth la qualità dell'audio è insoddisfacente.</p>	<ul style="list-style-type: none">✓ La ricezione Bluetooth è scarsa. Avvicinare il dispositivo al sistema o rimuovere eventuali ostacoli tra il sistema e il dispositivo.
<p>È impossibile accoppiare o connettere un dispositivo al sistema.</p>	<ul style="list-style-type: none">✓ Il dispositivo non supporta la comunicazione Bluetooth o i profili compatibili richiesti dal sistema.✓ La funzione Bluetooth del dispositivo potrebbe essere disattivata. Fare riferimento al manuale dell'utente del dispositivo per attivare la funzione.✓ Il sistema non è in modalità di accoppiamento. Selezionare l'origine Bluetooth e tenere premuto PAIRING per più di 3 secondi, finché sul display non viene visualizzato il messaggio "PAIRING" (Accoppiamento in corso).✓ Il sistema è già connesso a un altro dispositivo abilitato Bluetooth. Disconnettere il dispositivo o tutti gli altri dispositivi connessi e riprovare.
<p>Il telefono cellulare accoppiato continua a connettersi e disconnettersi.</p>	<ul style="list-style-type: none">✓ La ricezione Bluetooth è scarsa. Avvicinare il telefono cellulare al sistema o rimuovere eventuali ostacoli tra il sistema e il telefono cellulare.✓ Alcuni telefoni cellulari potrebbero connettersi e disconnettersi costantemente quando si effettua o si termina una chiamata. Questo non indica malfunzionamenti del sistema.✓ In alcuni telefoni cellulari, la connessione Bluetooth viene disattivata automaticamente per aumentare la durata della batteria. Questo non indica malfunzionamenti del sistema.
<p>La riproduzione di musica non è disponibile sul sistema anche se la connessione Bluetooth è avvenuta correttamente.</p>	<ul style="list-style-type: none">✓ Se non è possibile riprodurre musica con il dispositivo Bluetooth, non sarà possibile riprodurre musica dal dispositivo tramite il sistema, anche se la funzione HFP funziona correttamente nel sistema.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

English

Français

Español

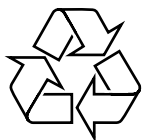
Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk



BTM177

